



## LETTRE D'INFORMATION N°12

[english version](#)

[version imprimable](#)

**Présidente**  
Francine Vaniscotte

**Présidente d'honneur**  
Catherine Lalumière



Abbaye Royale  
17400 Saint-Jean-  
d'Angély  
France  
00 33 (0)5 46 32 60  
60  
[cceangely@wanadoo.fr](mailto:cceangely@wanadoo.fr)

### Edito

20 ans. Et pourtant, on ne donnait pas cher de notre peau ; un tel projet ne marchera jamais ; trop innovant ; trop hors norme ! L'Europe pour tous ? Mais c'est tout le budget de la PAC qui va y passer !

Et puis, il y eut des centaines d'universitaires, d'artistes, d'élus, de citoyens ordinaires ou de personnels institutionnels qui y ont cru et se sont mis en quatre pour nous soutenir au fil des ans dans toutes les situations les plus belles et le plus difficiles.

Parce qu'ils ont cru et croient en l'importance de ce travail pour les jeunes, pour les territoires et pour la citoyenneté européenne. Les CCE sont aujourd'hui fier d'avoir offert l'opportunité à plus de 12000 Européens, jeunes et adultes, de créer des liens étroits et durables en partageant une expérience qu'ils disent aujourd'hui avoir été fondatrice de leur choix d'avenir.

Certes depuis 20 ans, nous labourons la citoyenneté européenne avec un canif. Certes, il faudra créer dans les 20 années à venir des CCE dans tous nos pays jusqu'à ce que l'abstention aux élections ne soit qu'un lointain souvenir. Mais les 450 personnes qui ont participé à notre 20ème anniversaire et leurs réseaux transnationaux sont, nous le savons, à nos côtés pour ce faire !



Alain Ohnenwald,  
directeur du Centre de Culture Européenne

### ► Manifestations proposées par le Centre de Culture Européenne

**- 20 ANS ! MERCI A TOUS !!!**



Le mois de mai a été l'occasion de grandes manifestations pour la célébration des 20 ans du Centre de Culture Européenne dont la réussite s'est traduite par l'intérêt suscité dans les médias audiovisuels (ex : [France 3](#))

Mais elle n'aurait sans doute pas été possible sans la participation des 78 bénévoles qui se sont joints à nous pour offrir une organisation digne d'un grand anniversaire. Merci donc à eux ainsi qu'à tous les anciens stagiaires, artistes, professeurs, maîtres d'atelier, conférenciers, interprètes venus participer à la fête !

Merci également à la population de Saint-Jean-d'Angély, associations, commerçants ou particuliers qui ont joué le jeu pendant toutes ces manifestations. Qu'on se le dise : les célébrations continuent pendant toute l'année. Restez à l'écoute de l'Abbaye !

Aussi, si vous n'avez pas eu l'occasion de nous rejoindre durant ces festivités, il n'est pas trop tard ! N'hésitez pas à [reprendre contact avec nous](#). Nous serons toujours ravis d'avoir des nouvelles des anciens participants comme d'établir de nouveaux partenariats.

Par ailleurs, le dossier du 20ème anniversaire comprenant discours, témoignages, photos, dossier de presse, etc, consacré à cet événement paraîtra courant juillet. Vous pourrez le télécharger à partir du [blog de l'anniversaire](#).

### - Rencontres de jeunes européens

Deux sessions concluent cette année scolaire 2008-2009 :

- Du 9 au 23 mai, la 81ème session angérienne a regroupé **Espagnols de Leoia, Roumains de Calarasi et Français de Troyes** sur le thème "Une citoyenneté européenne, pour quoi faire ?"

- voir les [photos](#)

- Du 13 au 24 juin, la 82ème session regroupe **Espagnols de Bilbao, Allemands de Markgröningem et Français de Saint-Jean-d'Angély** autour du thème "Avoir 20 ans en 2012"

**Associations de Jeunesse, chefs d'établissement, enseignants, le calendrier des rencontres organisées pendant la saison 2009-2010 est en ligne ! N'hésitez pas à consulter les dates... et ne perdez pas de temps pour **VOUS INSCRIRE** et CONSTRUIRE AVEC NOUS VOTRE PROJET EN FRANCE OU AU SEIN DU RÉSEAU DES CCE.**

[CONTACTEZ-NOUS](#)

### - Calendrier des rencontres

#### SESSIONS AU CENTRE DE CULTURE EUROPÉENNE DE SAINT-JEAN D'ANGÉLY, FRANCE :

- du 24 octobre au 7 novembre 2009  
"20 ans après la chute du mur de Berlin, l'Europe et ses frontières"
- du 21 au 30 novembre 2009  
"La culture et le pouvoir"
- du 6 au 20 février 2010  
"L'Europe et l'Orient ; de Marco Polo à *Made in China*"
- du 10 au 24 avril 2010  
"De la calligraphie à l'hypertexte"
- du 22 mai au 5 juin 2010  
"Les expressions artistiques populaires en Europe au Moyen-Age et aujourd'hui"
- du 12 au 26 juin 2010  
"L'argent, l'imaginaire et l'économie"

#### SESSIONS DANS LE RÉSEAU DES CENTRES DE CULTURE EUROPÉENNE ET EURO-MÉDITERRANÉENNE :

- du 17 au 31 octobre 2009 - **Calarasi, Roumanie**  
"L'Europe multiculturelle"
- du 16 au 30 janvier 2010 - **Fidenza, Italie**  
"Itinérance et développement économique : la Via Francigena"
- du 28 février au 14 mars 2010 - **Saint-Jacques-de-Compostelle, Espagne**  
"Les itinéraires culturels du Conseil de l'Europe"
- du 20 mars au 3 avril 2010 - **Marrakech, Maroc**  
"L'héritage arabo-andalou de la culture européenne"
- du 20 mars au 3 avril 2010 - **Partanna, Sicile, Italie**  
"Les cultures des pays de la Méditerranée"
- du 1er au 15 mai 2010 - **Guadeloupe**  
"Les cultures caribéennes et européennes"

### ► Actualité du Centre

#### - STAGES DE CHANT ET CONCERTS

##### **OTXOTE LURRA**

"De l'art lyrique au chant basque : quand deux mondes se rencontrent"



Pour la première fois, du **12 au 21 juillet 2009**, l'ensemble **Otxote Lurra** propose un stage de chant basque à l'Abbaye Royale de Saint-Jean-d'Angély. Jordi Freixa et les chanteurs-formateurs feront partager leur passion, leurs savoir-

##### **CONCERTS :**

##### → **Otxote Lurra**

12 juillet - 21h - Eglise Saint-Pierre d'Aulnay  
Tarifs : 14 euros - 10 euros pour étudiants, anpe, chorales, groupes - gratuit pour les moins de 14 ans

Renseignements auprès de l'office de tourisme d'Aulnay : 05 46 33 14 44

faire à des chanteurs de tous niveaux.

→ **Audition des participants**

- [Informations et fiche d'inscription](#) (pdf)

20 juillet - 20h - Eglise Saint-Jean-Baptiste de Saint-Jean-d'Angély  
Entrée libre

Renseignements au 05 46 32 60 60

**VENANCE FORTUNAT**

**"Appels : le chant du geste ; le chant appelle le geste, le geste permet le chant"**



Du **2 au 12 août 2009**, comme chaque année, l'ensemble Venance Fortunat s'installe à l'abbaye pour proposer une formation au chant médiéval et contemporain. "Anne-Marie Deschamps et Patrice Balter proposeront un stage approprié à votre niveau musical et vocal.

- [Informations et fiche d'inscription](#) (pdf)

Renseignements au 05 46 32 60 60

**CONCERTS :**

→ **Venance Fortunat**

2 août - 21h - Eglise Saint-Pierre d'Aulnay  
Tarifs : 15 euros - Réduit : 10 euros - gratuit pour les moins de 12 ans

→ **Audition des participants**

11 août - 20h30 - Eglise Saint-Jean Baptiste de Saint-Jean-d'Angély

**- Festival Nuits Romanes de la Région Poitou-Charentes, édition 2009**



Pour la 4ème édition consécutive, le CCE, en étroite collaboration avec le pays des Vals de Saintonge, les mairies d'Aulnay de Saintonge, Varaize et Doeuil-sur-le-Mignon ainsi que le service ville d'Art et d'Histoire de Saintes, se lance à nouveau dans la belle aventure du Festival Nuits Romanes de la Région Poitou-Charentes.

Cette année, nous vous proposons de la musique avec l'**Ensemble Ars Nova** sur 3 dates et 3 lieux (Aulnay-de-Saintonge le **7 juillet**, Varaize le **8 juillet** et Doeuil-sur-le-Mignon le **9 juillet 2009**) avec toujours un concert, une mise en lumière et une visite guidée de l'Eglise ainsi qu'un

temps d'échange autour d'un buffet de produits locaux. Entrée libre.

-[Site des Nuits Romanes](#)

▶ **Actualités de nos partenaires**

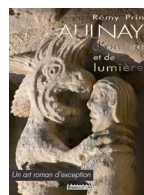
**- Troyes : Voyage au Centre de Culture Européenne le temps d'une soirée**

Du 9 au 23 mai 2009, le lycée Chrestien de Troyes a envoyé 32 de ses élèves en session à Saint-Jean-d'Angély. Marqués par leur rencontre avec leurs homologues basques et roumains, ils proposeront dans leur lycée une présentation du contenu de leur séjour le vendredi 26 juin à 18h30.

Au programme : l'atelier chant, la présentation de la Roumanie et de l'Espagne, la présentation des créations artistiques, les bilans sur les thèmes de réflexions,...

**- "Aulnay, d'ombre et de lumière"**

Le dernier ouvrage de Rémy Prin ([www.parole-et-patrimoine.org](http://www.parole-et-patrimoine.org)) est sorti en avril 2009 aux éditions Bordessoules.



A quoi sert le patrimoine ?

C'est un voyage poétique au cœur d'un joyau de l'art roman, un voyage très concret d'abord, pierre à pierre, dans l'âme d'un lieu. Un voyage intérieur aussi, émerveillé, qui enchante et qui questionne.

C'est un livre de multiples parcours, celui de l'espace qui coupe le souffle, celui de la cohérence du religieux, celui du bestiaire merveilleux, de l'imaginaire médiéval, des influences de l'Orient, de la richesse visuelle des motifs qui fait écrier aux images...

Aux images ? Aux *ymages* plutôt, ce vieux mot qui désigne d'abord en notre langue la sculpture. Rémy Prin sait tresser le dialogue entre l'écriture du poète qui s'est nourri d'histoire de l'art et les images (les nombreuses photographies ont été prises par lui spécialement pour ce livre), il donne à entendre à travers les sculptures, détaillées une à une, toute la rumeur du monde. Ancré dans ce territoire d'entre Saintonge et Poitou, explorant toutes les facettes d'un art roman d'exception dont François Mitterrand disait à Marguerite Duras qu'il était " un chef d'oeuvre du

monde ", le livre garde l'imaginaire comme fil conducteur et fait de la découverte du patrimoine une rencontre, un rêve, une mine inépuisable.

A quoi sert le patrimoine ? Ce livre ne pose pas la question, il y répond.

Christian Gensbeitel

### - Le nouveau site de PH



Ceux qui sont venus à une session ces quatre dernières années connaissent PH, alias Pierre-Henri Debiès, maître d'atelier vidéo et photographe. Il a notamment exposé ses œuvres lors de la dernière rencontre interculturelle en mai 2009. A cette occasion, il a ouvert un site que nous vous proposons de visiter.

- <http://www.peeash.com>

### - Formation : l'abbaye romane, connaissance et formation

Cette formation constitue une réponse et un approfondissement à certaines questions et besoins de formation soulevés dans le cadre de l'université d'automne des médiateurs du patrimoine, initiée par la Région Poitou-Charentes.

Il s'agit d'une formation continue, destinée à des personnes qui ont déjà une connaissance et une expérience minimale de visite ou enseignement du sujet. Elle est placée sous la responsabilité scientifique et technique de Marie-Pierre Baudry-Parthenay, docteur en histoire de l'art et archéologie médiévale, membre du CESC (Univ-CNRS Poitiers), animatrice du patrimoine du Pays d'art et d'histoire de Parthenay, directrice d'Atemporelle.

Elle se déroulera sur trois jours consécutifs à Parthenay et Nieul-sur-l'Autise / Maillezais lundi 22, mardi 23 et mercredi 24 juin 2009.

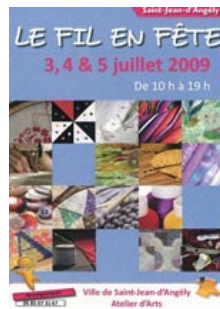
#### RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION :

ATEMPORELLE, 3 rue du château, 79200 Parthenay ; tel. 05-49-63-13-86  
[atemporelle@cc-parthenay.fr](mailto:atemporelle@cc-parthenay.fr)

- [Plus d'informations](#)

- [Fiche d'inscription](#)

### - 1ERE ÉDITION DU SALON "LE FIL EN FÊTE"



L'Atelier d'Arts de Saint-Jean-d'Angély en partenariat avec la ville de Saint-Jean-d'Angély organise la première édition du SALON « LE FIL EN FÊTE » qui se déroulera les 3, 4, 5 juillet 2009 à Saint-Jean-d'Angély

Seront proposés au public des expositions de patchworks contemporains, traditionnels, de coiffes charentaises et de costumes traditionnels, des cours de broderie, broderie Hardanger, de Boutis etc..., des démonstrations de Lirette, de dentelle aux fuseaux, de repassage de coiffes traditionnelles, un espace boutiques.

#### Renseignements :

Responsables du Salon  
 Sylvie - 06 85 07 31 67

Anne-Céliam - 06 89 17 98 76

Entrée gratuite - Ouverture : 10 h/19 h

- [Bulletin d'inscription](#) (pdf)

Retrouvez toute l'actualité culturelle européenne sur le site partenaire de l'Institut Européen des Itinéraires Culturels



INSTITUT  
 EUROPEEN  
 DES  
 ITINERAIRES  
 CULTURELS

► **Forum**

- **Le forum est toujours en ligne !**

Pour vous permettre de garder le contact, réagir aux articles et publier les vôtres. Rendez-vous sur notre forum !

[Accéder au forum](#)

Demandez à recevoir notre DVD de présentation des sessions, maintenant disponible en 5 langues !

[se désinscrire](#) - [nous envoyer un article](#)

Cette lettre trimestrielle vous a été envoyée par le Centre de Culture Européenne  
Directeur de publication : Alain Ohnenwald - Rédaction : David Chauveau